



Język angielski

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2024/2025
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Położnictwo
Dyscyplina wiodąca	Nauki o zdrowiu
Profil studiów	Praktyczny
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	Stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	Obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie i egzamin
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	mgr Essie Hansen essie.hansen@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus)	mgr Essie Hansen essie.hansen@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	mgr Małgorzata Wójtowicz, dr Kinga Sądej, mgr Essie Hansen, dr Paulina Kamińska-Chabiera

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok 2, semestry 3-4	Liczba punktów ECTS	3.00
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		60	2.00
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		30	1.00

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Opanowanie języka angielskiego na poziomie biegłości B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy
C2	Postępowanie się językiem angielskim w zakresie położnictwa, z rozróżnieniem języka tekstów zawodowych i języka komunikacji z pacjentką

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:	
W1	
W2	
Umiejętności – Absolwent* potrafi:	
B.U18.	Analizować piśmiennictwo medyczne w języku angielskim

B.U19.	Porozumiewać się w języku angielskim na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;
--------	---

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
--------------------------	-------------------

Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:

W1	
W2	

Umiejętności – Absolwent potrafi:

U1	
U2	

Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:

B.K5	zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu
B.K7	dostrzegania i rozpoznawania własnych ograniczeń w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonywania samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych

6. ZAJĘCIA

Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
ćwiczenia	<p>Semestr 3:</p> <p>C1. Omówienie zasad i wymogów zajęć. Zapoznanie studentów z regulaminem SJO. Zaplanowanie zaliczeń ustnych. Zespół HEELP i cholestaza ciążowa.</p> <p>C2. Rola łożyska, łożysko przodujące, odklejanie się łożyska i krwotok przedporodowy</p> <p>C3. Niewydolność szyjkowa. Ból. Rodzaje bólu. Typowe pytania podczas zbierania wywiadu</p> <p>C4. Wybór miejsca porodu: szpital, dom, dom narodzin i jego uwarunkowania</p> <p>C5. Okresy porodu. Rozpoznanie oznak rozpoczęcia się porodu. Ocena sytuacji położniczej.</p> <p>C6. Mechanizm porodu.</p> <p>C7. Pozycje porodowe. Rodzaje znieczulenia podczas porodu, znieczulenie zewnątrzoponowe</p> <p>C8. Monitorowanie matki i płodu podczas porodu; rola położnej podczas porodu; sznur pępowinowy owinięty wokół szyi</p> <p>C9. Komplikacje opóźniające postęp porodu: niewspółmierność barkowa, poród miednicowy</p> <p>C10. Różne typy ułożenia i położenia płodu; krwotok śródporodowy.</p>	B.U18, B.U19, B.K5, B.K7

	<p>C11. Indukcja porodu - metody i wskazania C12. Typy pęknięć krocza i epizjotomia. Szycie krocza po zabiegu C13. Test zaliczeniowy C14. Omówienie wyników testu. Analiza artykułu naukowego z zakresu położnictwa. C15. Poród zabiegowy: próżniociąg i kleszcze Semestr 4: C16. Cięcie cesarskie; wskazania i procedura. Narzędzia chirurgiczne C17. Ocena stanu noworodka; Skala Apgar C18. Ciąża mnoga i ryzyko z nią związane C19. Bliźnięta. TTTS (zespół przetaczania krwi między bliźniętami) C20. Poród przedwczesny: wcześniactwo. Wyposażenie sali intensywnej terapii noworodka C21. Połóg i jego przebieg; dolegliwości po porodzie C22. Krwotok poporodowy, sposoby na zapobieganie komplikacjom (ćwiczenia Kegla) C23. Depresja poporodowa i jej oznaki C24. Urazy dziecka podczas porodu. np. spowodowane użyciem kleszczy, próżniociągu C25. Karmienie piersią: zalety. Pozycje podczas karmienia piersią C26. Najczęstsze problemy związane z karmieniem piersią C27. Najczęstsze problemy w pierwszych tygodniach życia C28. Wizyta położnicza C29. Test zaliczeniowy. C30. Omówienie wyników testu. Powtórzenie do egzaminu</p>	
--	---	--

7. LITERATURA

Obowiązkowa

1. Czubak Marzena, Hansen Essie: *English for Midwives. Podręcznik*. Warszawa: MediPage 2015.
2. Ganczar Maciej, Kwiatkowska Olga: *Słownik medyczny angielsko-polski i polsko-angielski*, Warszawa: MediPage 2017

Uzupełniająca

1. McDonald Sandra, Winson Nicola: *Illustrated Dictionary of Midwifery*. Edinburgh: Elsevier Limited 2005.
2. Huband Sally, Hamilton-Brown Pam, Barber Gillian: *Nursing and Midwifery. A Practical Approach*. Oxford: Macmillan 2010.
3. www.acog.org

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
B.U18., B.U19, B.K5. B.K7	Aktywny udział w zajęciach: dyskusjach, pracach w parach lub grupach, pracach z tekstem specjalistycznym, ćwiczeniach leksykalnych.	Ocena ciągła przez prowadzącego zajęcia; przygotowanie do zajęć (podręcznik i zeszyt); dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić w formie ustalonej z prowadzącym zajęcia;

B.U18	Kolokwium pisemne po 3 i 4 semestrze Format zadań, np.: wstawianie brakujących wyrazów do tekstu (czytanie), słowotwórstwo, zadania typu 'Prawda/Falsz', zadania wielokrotnego wyboru, tworzenie pytań, dopasowywanie wyrazów do definicji, dopasowywanie części zdań, tłumaczenie, podawanie synonimów lub definicji.	Uzyskanie ocen pozytywnych (co najmniej dst – 60%); oceny zgodnie ze skalą ocen SJO WUM;
B.U18, B.U19	Kolokwium ustne: - Semestr 3: prezentacja multimedialna na wybrany temat związany z położnictwem (opis komplikacji/powikłania + opis przypadku) - Semestr 4: zreferowanie treści artykułu naukowego	Samodzielne opracowanie i przedstawienie tematu (prezentacja min 5 minut, nie może być odczytana z kartki, odpowiedź na pytania słuchaczy); poprawność językowa, dobór słownictwa; ocena zgodnie ze skalą ocen SJO WUM
B.U18, B.U19	Egzamin ustny w sesji letniej po 4 semestrze. Egzamin trwa ok. 15-20 minut, odbywa się przed dwuosobową komisją i składa się z: - prezentacji problemu/komplikacji podczas ciąży, podczas porodu lub porożu, wzbogaconej o opis przypadku - omówienia wylosowanego zagadnienia ujętego w tematyce zajęć całego kursu	Umiejętność komunikowania się w języku angielskim, dobór oraz posługiwanie się specjalistycznym słownictwem; poprawność językowa; ocena zgodnie ze skalą ocen SJO WUM

9. INFORMACJE DODATKOWE

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl

Student/Studentka ma prawo do dwóch zaliczeń poprawkowych, które odbywają się w formie pisemnej. Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama (opis znajduje się w punkcie 8 tego sylabusu).

Studentom/Studentkom przysługują dwa terminy egzaminu ustnego, z czego drugi termin jest terminem poprawkowym. W przypadku uzyskania oceny niedostatecznej w pierwszym terminie oraz terminie poprawkowym student/studentka może złożyć do Dziekana wniosek o zgodę na przystąpienie do egzaminu komisyjnego, który odbywa się w terminie wyznaczonym przez Dziekana.

Student/studentka ma obowiązek odrobić nieobecność poprzez udział w zajęciach innej grupy prowadzonej przez tego samego prowadzącego, przygotowanie i przedstawienie prezentacji o tematyce dotyczącej kierunku studiów lub przetłumaczenie, streszczenie i przedstawienie artykułu dotyczącego zagadnienia związanego z kierunkiem studiów.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium częściowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
 - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na

zaliczanie nieobecności w sesji poprawkowej).

6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. Student otrzymuje wpis do indeksu od wykładowcy i potwierdza go u kierownika lub koordynatora zespołu wykładowców SJO. Potwierdzenia nie wymagają oceny wpisywane do e-indeksu.

7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane.

8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.

9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.

10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.

11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN

ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)

80%-85,99% --- 4 (dobry)

70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)

60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.